

*Коллектив редакции Международного научного
электронного журнала «Язык и текст» выражает
огромную благодарность приглашенному редактору
данного номера, доктору филологических наук, доценту
Государственного университета просвещения
Поташовой Ксении Алексеевне
за плодотворную работу над выпуском.*

Уважаемые читатели!

Вашему вниманию представляется очередной выпуск научного журнала «Язык и текст», посвященный современным исследованиям в области литературоведения, языкознания и лингводидактики.

Первая рубрика **«Общее и сравнительно-историческое языкознание»** объединяет исследования, посвященные актуальным вопросам лингвистики: организации языка как системы, функционированию языка в различных сферах культуры. Проблемное поле рубрики охватывает несколько направлений. Авторами анализируются принципы построения лексико-семантических полей и их лексикографическую репрезентацию; семиотические механизмы интерпретации знаков и способы их перевода в музейном дискурсе; когнитивные стратегии убеждения в политической риторике; дискурсивное конструирование медиаобраза региона; языковые приемы создания пространственно-временного континуума в художественной прозе; лингвокультурологический анализ социально-политических понятий в разных культурных традициях; прагматика фразеологических единиц как средства воздействия в текстах социально-экологической рекламы. Объединяющей идеей рубрики становится понимание языка как многогранного феномена, отражающего когнитивные процессы, ценностные установки общества и культурную динамику. Рассмотрение языка как инструмента формирования культурных смыслов позволяет проследить глубинные взаимосвязи между языковой формой, содержанием и социально-историческим контекстом.

Вторая рубрика **«Мировая литература. Текстология»** посвящена вопросам поэтики визуального образа в русской литературе. В центре внимания авторов оказывается система художественных приемов создания зримо воспринимаемого образа (портрета, пейзажа, архитектурного пространства) в поэзии и прозе, рассмотренная в единстве с мировоззренческими основаниями и творческими концепциями русских писателей. Проблемное поле рубрики охватывает несколько направлений. Авторами изучается развитие описательной прозы начала XIX века в рамках жанра прогулки, в котором сама ситуация созерцания обеспечивают одновременно свободу индивидуальных ассоциаций и возможность представлять через визуальный образ историко-культурные аллюзии; рассматривается роль архитектурного пространства библиотеки как культурного космоса, соединяющего реальное и мыслимое начала через одическое восхищение и элегическую рефлекссию; анализируется визуальная поэтика «таинственных» повестей, в которой взгляд персонажа становится инструментом проникновения в духовный мир, а внешний облик и жесты героев служат ключом к их внутренней драме; исследуется небесный пейзаж как средство визуализации душевных состояний, где живописный и музыкальный экфрасис позволяют передать связь между земным миром и вечностью. Синтез слова и изображения раскрывается и на материале книжной иллюстрации, которая понимается авторами как самостоятельная форма высказывания, способная не сопровождать, а интерпретировать литературное произведение, этот аспект всесторонне раскрывается и на примере гравюр в периодических изданиях XIX века, где визуальный ряд является камертоном словесного материала, и на примере современных изданий сказок А.С. Пушкина. Объединяющей идеей рубрики становится понимание визуального образа как полноценного смыслопорождающего элемента художественного текста. На богатом литературном материале авторы демонстрируют, как на рубеже XVIII – XIX веков и в последующие десятилетия литература осваивала опыт

живописи, скульптуры, архитектуры, вырабатывая собственный язык для зримой передачи незримого — движения человеческой души, духовного прозрения, исторической памяти. Междисциплинарный подход позволяет увидеть русскую литературу через призму взаимодействия слова и образа, порождающую новые уровни интерпретации.

Третья рубрика **«Лингводидактика и новации. психологические основы изучения языков и культур»** объединяет исследования, посвященные актуальным проблемам передачи смысла в межкультурной коммуникации, влиянию цифровых технологий на процессы понимания и порождения научного и учебного текста. В центре внимания авторов — вопросы перевода, семиотики, терминологии и редакторской работы с текстом в условиях специфики современной информационной среды. Проблемное поле рубрики охватывает несколько направлений. В статьях рассматривается специфика функционирования авторских терминов в научно-популярном дискурсе, анализируются процессы кодирования и перекодирования англоязычных терминологических единиц, исследуется феномен смысловой деградации научного текста при ИИ-редактировании, разрабатывается методика лингво-семиотического анализа перевода. Объединяющей идеей рубрики становится понимание языка и перевода как активных смыслопорождающих практик, в которых интерпретация и культурный контекст приобретают решающую роль.

Представленные в журнале материалы подчеркивают интегративный характер научных изысканий в современной гуманитарной науке. Заявленный исследовательский аспект соответствует востребованным в современном гуманитарном знании принципам интермедиального анализа художественного произведения, дискурсивных стратегий, межсемиотического преобразования. Материалы журнала будут полезны специалистам, интересующимся актуальными проблемами филологии, а также всем, кто интересуется актуальными методами анализа активных процессов в языке, новыми подходами к изучению визуальной поэтики и интермедиальному анализу.

*Приглашенный редактор выпуска:
Поташова Ксения Алексеевна, доктор филологических наук, доцент,
доцент кафедры русской и зарубежной литературы
ФГАОУ ВО «Государственный университет просвещения»,
г. Москва, Российская Федерация*